

Job

Chapter 24

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

לֹא- (এবং-যারা-তাকে-জানে) 1
H3808 H3045
[এবং-তারা-জানে] H3045
עָמַל לֹא- (এবং-তারা-জানে) H6256 H6845
לֹא- (এবং-তারা-জানে) H3808 H7706
מִשְׁכָּל- (এবং-তারা-জানে) H4069
:יָמָיו
תָּר- (এবং-তারা-জানে) H3117
דֵּי- (এবং-তারা-জানে) H2372

“এমন কেন হয় যে মানুষের জীবনে যখন মন্দ ঘটনা ঘটে চলেছে তা সর্বশক্তিমান ঈশ্বর জানেন, কিন্তু তাঁর অনুগামীরা এমনকি অনুমানও করতে পারে না যে কখন তিনি সে বিষয়ে কিছু করতে চলেছেন?”

וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H1497
וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H1497
וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H1497
וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H1497
וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H1497

“লোকে তাদের জমির সীমারেখা সরিয়ে দেয় আরও জমি দখল করার জন্য। লোকে মেঘের পাল চুরি করে তাদের অন্য চারণক্ষেত্রে নিয়ে চলে যায়।

וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H0490
וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H7794
וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H3490
וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H2543

তারা অনাথদের গাধা চুরি করে। তারা বিধবাদের বলদগুলো বন্ধক রাখে।

וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H0776
וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H6035
וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H2244
וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H1870
וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H0034
וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H5186

তারা দরিদ্র লোকদের রাস্তা থেকে সরিয়ে দেয়। সব গরীব লোকই এই মন্দ লোকগুলোর কাছ থেকে লুকিয়ে থাকতে বাধ্য হয়।

וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H3899
וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H6160
וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H2964
וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H7836
וְיָরַע- (এবং-তারা-জানে) H6467
וְיָরַע- (এবং-তারা-জানে) H3318
וְיָরַע- (এবং-তারা-জানে) H6501
וְיָরַע- (এবং-তারা-জানে) H2005
:וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H5288
:וְיָরַע- (এবং-তারা-জানে) H5288

“দরিদ্র লোকগুলো খাবারের সন্মানে বুনো গাধার মত মরুভূমিতে ঘুরে বেড়ায়। খাদ্যের সন্মানে তারা খুব সকালে উঠে পড়ে। তাদের ছেলেমেয়েদের খাদ্যের জন্য তারা জনহীন স্থানে খাবার খুঁজে বেড়ায়।

וְיָרַע- (এবং-তারা-জানে) H3953
וְיָরַע- (এবং-তারা-জানে) H7563
וְיָরַע- (এবং-তারা-জানে) H3754
וְיָরַע- (এবং-তারা-জানে) H1098

দরিদ্র লোকরা মন্দ লোকেদের মাঠে গবাদি পশুর জাব কাটে। মন্দ লোকেদের দ্রাক্ষা ক্ষেত থেকে তারা পড়ে থাকা দ্রাক্ষা নিজেদের জন্য জোগাড় করে।

וְיָরַע- (এবং-তারা-জানে) H7135
וְיָরַע- (এবং-তারা-জানে) H3682
וְיָরַע- (এবং-তারা-জানে) H0369
וְיָরַע- (এবং-তারা-জানে) H3830
וְיָরַע- (এবং-তারা-জানে) H1097
וְיָরַע- (এবং-তারা-জানে) H6174

দরিদ্র লোককে সারা রাত্রি বিনা বস্ত্রে শুতে হয়। শীত থেকে নিজেদের রক্ষা করার মত কোন আবরণ তাদের নেই।

זָוָר:	חֲבָקֻק	מְחַבֵּר	אֶבְרָהָם	יִרְמְיָהוּ	הַרְיִים	מִזְרָם	8
পাথর	তারা-জড়িয়ে-ধরে-	আশ্রয়	এবং-বিনা	তারা-ভেজা	পাহাড়	পাহাড়ের-বৃষ্টিতে	
H6697	H2263	H4268	H1097	H7372	H2022	H2230	

তারা পাহাড়ের বৃষ্টিতে ভিজে যায় | তাদের কোন আশ্রয় নেই, তাই তারা বড়বড় পাথরগুলোর কাছে গা ঘেঁষাঘেঁসি করে দাঁড়িয়ে থাকে |

יַחְבְּלוּ:	עָנִי	וְעַל-	יְתוֹם	מִשָּׁר	יִגְלוּ	9
তারা-বন্ধক-নেয়	দরিদ্রের	এবং--	এতিম	শুন-থেকে	তারা-ছিনিয়ে-নেয়	
	H6041	H5764	H3490		H1497	

মন্দ লোকরা কচি কচি বাচ্চাগুলোকে তাদের মায়ের বুক থেকে টেনে নিয়ে যায় | দুষ্ট লোকরা ধারশোধের টাকা হিসেবে গরীবদের কাছ থেকে তাদের শিশুদের ছিনিয়ে নিয়ে যায় |

עֲמֹר:	נִשְׂאָה	אֶרְעֵבִים	לְבוֹשׁ	בְּלִי	הֶלְכוּ	עָרִים	10
আঁটি	তারা-বহু-করেছে	এবং-ক্ষুধার্ত	পোশাক	বিনা	তারা-চলেছে	উলঙ্গ	
	H5375	H7457	H3830	H1097	H1980	H6174	

দরিদ্র লোকদের কোন কাপড়-চোপড় নেই | তারা উলঙ্গ হয়ে ঘুরে বেড়ায় | তারা শস্যের বোঝা বয়ে নিয়ে যায় |

וַיִּצְמָאוּ:	הָרְבוּ	יִקְבִּים	יִצְהִירוּ	שָׂרְתָם	בֵּין-	11
এবং-তৃষ্ণার্ত	তারা-মাড়াই	আঙুর-কুন্ড	তারা-তেল-বের-করে	তাদের-সারি	-মধ্যে-	
H6770	H1869	H3342	H6671		H0996	

দরিদ্র লোকরা পিষে জলপাই এর তেল বের করে | যেখানে আঙ্গুর পেঁষা হয় সেখানে তারা দ্রাক্ষা মর্দন করে | কিন্তু তারা কিছু পান করতে পায় না |

יָשִׁים	לֹא	וְיָאֲלֹהֵי	תִּשְׁעַ	הַקְּלָיִם	וְנִפְשׁ-	יִנְאָקוּ	וּמְתִים	יִמְעִיר	12
রাখেন	না-	এবং-ঈশ্বর	চিৎকার-করে	আহতদের	এবং-প্রাণ-	তারা-আর্তনাদ-করে	মৃত্যুমুখী	নগর-থেকে	
	H3808	H0433	H7768		H5315	H5008	H4962		

הַפְּלָה:
নিরর্থকতা
[H8604](#)

এই শহরে যারা মারা যাচ্ছে এমন লোকদের দুঃখের বিষাদময় কান্না তুমি শুনতে পাবে | ওই আহত লোকরা সাহায্যের জন্য কাতর হয়ে কাঁদে | কিন্তু ঈশ্বর তাতে মনোযোগ দেন না |

בְּנֵי־תִי:	שָׁבוּ	וְלֹא	דָרְכֵינוּ	הַקִּירוּ	לֹא-	אֶזְרוּ	בְּמִדְרוֹתַי-	הָיוּ	וְהָמָה	13
তঁার-রাস্তায়	তারা-বসেছে	এবং-না	তঁার-পথ	তারা-চিনেছে	না-	আলোর	-বিদ্রোহী-	ছিল	তারা	
	H3427	H3808	H1870		H3808	H0216	H4775	H1961	H1992	

"কিছু লোক আলোর বিরুদ্ধে বিদ্রোহী হয়ে ওঠে | তারা জানে না ঈশ্বর কি চান | ঈশ্বর যে পথে চান, তারা সে পথে জীবন ধারণ করে না |

כְּנָב:	יָהּ	וּבְלִילָה	וְאַבְיוֹן	עָנִי	יִקְטֹל-	רוֹצֵחַ	וְקוֹם	לְאֹר	14
চোরের-মতো	সে-হয়	এবং-রাত	এবং-অভাবীকে	দরিদ্র	সে-হত্যা-করে-	খুনি	ওঠে	-আলোতে	
H1590	H1961	H3915	H0034	H6041	H6991	H7523		H0216	

একজন হত্যাকারী খুব সকালে ওঠে এবং সে দরিদ্র অসহায় লোকদের হত্যা করে | রাত্রিবেলা সে একজন চোর হয়ে যায় |

וְתָרַ	עֵין	תִּשְׁרַנִּי	לֹא-	לְאֹמַר	נִשְׁפָּ	שְׁמַרָה	וְאַל	וְעֵין	15
এবং-আড়াল	চোখ	আমাকে-দেখবে	না-	বলে	গোধূলি	অপেক্ষা-করেছে	ব্যভিচারীর	এবং-চোখ	
		H7789	H3808	H0559	H5399	H8104	H5003		

יָשִׁים:
সে-রাখে
פְּנִים:
মুখ
[H6440](#)

যে লোক যৌন অপরাধ করে সে রাত্রির প্রতীক্ষায় থাকে | সে মনে করে, 'কোন লোকই আমাকে দেখতে পাবে না |' কিন্তু তখনও সে তার মুখ আবৃত করে রাখে |

16
 אָר: יֵדעוּ לֹא- לָמוּ תַּחֲמוּ- יוֹמָם בְּתֵיבָה בְּתָרָה
 আলো তারা-জানে না- তাদের-জন্য তারা-সীল-করেছে- দিনে ঘর -অন্ধকারে সে-খনন-করেছে
 H0216 H3045 H3808 H2856 H3119 H2822 H2864

রাতে যখন অন্ধকার নামে, মন্দ লোকরা বাইরে বের হয় এবং অন্যের ঘর ভেঙে প্রবেশ করে | কিন্তু দিনের আলোয়, তারা নিজেদের ঘরে নিজেদের বন্দী করে রাখে এবং আলোকে এড়াতে চায় |

17
 צְלָמוֹת: בְּלָחוֹת יָכִיר כִּי- צְלָמוֹת לָמוּ בְּקָרַר וַיְחַדְוּ כִּי
 মৃত্যুর-ছায়ার ভয় সে-চেনে কারণ- মৃত্যুর-ছায়া তাদের-জন্য সকাল একসাথে কারণ
 H6757 H1091 H6757 H1242

মন্দ লোকদের কাছে অন্ধকারতম রাত্রিই সকালের মত মনে হয় | হ্যাঁ, তারা ঐ সাংঘাতিক অন্ধকারের ভয়ঙ্করতাকে খুব ভালো করে জানে!

18
 פָּתַח פְּנֵהָ לֹא- בְּאָרֶץ חַלְקָתָם תִּקְלָל מִיָּם בְּנֵי- עַל- אֶרֶץ קָל-
 পথে সে-ফেরে না- পৃথিবীতে তাদের-ভাগ অভিশপ্ত জলের মুখ- -ওপরে- সে হালকা-
 H1870 H6437 H3808 H0776 H7043 H4325 H6440 H1931 H7031

: כְּרָמִים
 আঙুর-ক্ষেতের
 H3754

"তুমি দাবী কর যে মন্দ লোকরা শুধু জলে ভাসমান খড়ের মত | তারা যে জমি অর্জন করে তা অভিশপ্ত, তাই তারা তাদের জমি থেকে দ্রাক্ষা সংগ্রহ করতে পারে না |

19
 קָטְאוּ שְׂאוֹל תְּלוֹל מִיָּמִי- יַגְוִלָּה חָם נֶם- זָהָב
 পাপীদের কবর তুষার বরফের-জল- তারা-ছিনিয়ে-নেয় গরম এমনি- খরা
 H2398 H7585 H7950 H4325 H1497 H2527 H1571 H6723

শীতের তুষার থেকে খরা এবং তাপ জল শুষে নেয় | একই রকম ভাবে, পাতাল পাপীদের হরণ করে নেয় |

20
 וַתִּשְׁבֶּר וַיִּזְרַח לֹא- עוֹד רָחֵם מִתְקִין וְחָם יִשְׁבְּחָהּ
 এবং-ভেঙে-যাবে তাকে-স্মরণ-করা-হবে না- আর পোকা মিষ্টি-তার গর্ত তাকে-ভুলে-যাবে
 H7665 H2142 H3808 H5750 H7415 H4988 H7358 H7911

: עוֹלָה
 অন্যায
 H6086

তার নিজের মা পর্যন্ত তাকে ভুলে যাবে | পোকাদের কাছে ওর দেহটা মিষ্টি লাগবে | লোকে তাকে মনে রাখবে না | অতএব মন্দত্ব একটা লাঠির মত ভেঙে যাবে |

21
 יִיטִיב: לֹא- אֶלְמָנָה תִּלָּד לֹא- עֲקָרָה רָעָה
 সে-ভালো-করে না এবং-বিধবার সে-সন্তান-প্রসব-করে না বন্ধ্যা সে-চরানো-করে
 H3190 H3808 H0490 H3205 H3808 H6135

মন্দ লোকরা সন্তানহীন নারীদের আঘাত করে | তারা বিধবা নারীদের সাহায্য করতে অস্বীকার করে |

22
 בָּחַיִן יִאֱמִין לֹא- אֶקְוֶה בְּכֹחוֹ אֲבִירִים וַתִּשְׁבֶּר
 -জীবনে সে-বিশ্বাস-করে এবং-না- সে-ওঠে তার-শক্তিতে বলবানদের এবং-সে-টানে
 H0539 H3808 H0047 H4900

মহানুভব লোকদের ধ্বংস করার জন্য মন্দ লোকরা তাদের ক্ষমতা ব্যবহার করে | মন্দ লোকরা শক্তিশালী হতে পারে কিন্তু ওদের নিজের জীবন সম্পর্কে ওরা নিশ্চিত হতে পারবে না |

23
 תְּרַכְּוּם: עַל- אֶיִיזָהּ וַיִּשְׁעוּ לְבָבָם לִי- וַתִּשְׁבֶּר
 তাদের-পথের -ওপরে- এবং-তার-চোখ এবং-সে-ভরসা-করে নিরাপত্তায় তাকে তিনি-দেন-
 H1870 H8172 H0983 H5414

মন্দ লোকরা খুব অল্প সময়ের জন্য নিরাপদ ও সুনিশ্চিত হতে পারে | ওরা ক্ষমতাসম্পন্ন হতে চাইতে পারে |

שְׁבִלַת	וּכְרָאשׁ	יִקְפְּצוּן	כָּכֵל	וְהַמְּכֹו	וְאִיִּנּוּ	טְזִעֻט	רְמוּז	24
শস্যের	এবং-মাথার-মতো	তারা-জড়ো-হয়	সকলের-মতো	এবং-তারা-নীচু-হয়	এবং-নেই	কিছুক্ষণ-জন্য	উচ্চ	
		H7092	H3605	H4355	H0369	H4592	H7426	

יְהִלָּה
 তারা-কাটা-হয়

| মন্দ লোকরা অল্প সময়ের জন্য সফল হতে পারে, কিন্তু তারাও চলে যাবে | আর লোকদের মত তাদেরও ফসলের মত কেটে ফেলা হবে |

ס	מְלִתִּי:	לֵאלֹ	וְיִשָּׁם	יְכַוִּיבִי	מִי	אֶפֶו	לֵא	וְאִם-	25
সেলা	আমার-কথা	শূন্যে	এবং-করবে	আমাকে-মিথ্যা-বলবে?	কে	তাহলে	না	এবং-যদি-	
	H4405	H0408		H3576	H4310	H0645	H3808		

| "কিন্তু আমি বলি কে আমাকে ভুল বলে প্রমাণ করতে পারে? এবং আমার কথাগুলো কে ঈশ্বরের কাছে বহু করে নিয়ে যাবে?"